

CAT[®] MAGAZINE

NUMÉRO 1 2020 WWW.CAT.COM

AVESCO OPERATOR CHALLENGE

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

PELLES HYDRAULIQUES NOUVELLE
GÉNÉRATION

TOURNÉE D'EXHIBITION 2019

LA CAT[®] 306 CR

UNE MINIPELLE HYDRAULIQUE QUI FAIT
UNE ENTRÉE REMARQUÉE



 **avesco**

 **CAT**

À suivre



RÉUSSITE SUR LE TERRAIN

16 PELLES HYDRAULIQUES NOUVELLE GÉNÉRATION

Pour vous présenter cette nouvelle génération de machines, la tournée d'exhibition Cat® est de retour.

23 AVESCO OPERATOR CHALLENGE Acceptes-tu de relever ce challenge?

INNOVATIONS EN MARCHÉ

06 INTERVENTION DE LA PREMIÈRE CAT® D6 XE EN SUISSE La transmission dieselélectrique hautement efficace est particulièrement rentable avec une utilisation intense de la machine.

07 AVESCO CONFORTE SON MANAGEMENT Au profit des clients Suisses.

18 CENTRE VISITEURS CATERPILLAR EN RUSSIE Découvrez ce qui arrive dans ce nouveau bâtiment unique en son genre



RÉFLEXION AVANT-GARDISTE

04 LE NOUVEAU CAT 306 CR Profitez d'un aperçu sur les nouvelles fonctionnalités, les caractéristiques et la technologie de cette minipelle hydraulique nouvelle génération.

22 L'ÉNERGIE À LA VOLÉE Découvrez comment 53 alternateurs Cat ont contribué à la création de la nouvelle autoroute Gebze-Izmir de 408 km en Turquie.

À PROPOS DE CAT MAGAZINE:
Ce qui précède n'est qu'un avant-goût du contenu de ce numéro. Vous trouverez à l'intérieur davantage d'informations et de points de vue. Si vous avez une idée d'article pour un prochain numéro, contactez les éditeurs à l'adresse catmagazine@cat.com.

Cat Magazine est distribué par les concessionnaires Cat en Europe, en Afrique, au Moyen-Orient et au sein de la Communauté des États indépendants trois fois par an. Vous pouvez écrire à la rédaction à l'adresse Cat Magazine, Caterpillar S.A.R.L. 76, Route de Frontenex, PO box 6000, 1211 Geneva 6, Switzerland. catmagazine@cat.com.

© 2019 Caterpillar. Tous droits réservés. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Yellow », l'habillage commercial « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

ÉDITEUR: Natalie George, Caterpillar S.A.R.L. **DIRECTRICE DE RÉDACTION:** Anneloes de Jong **RÉDACTEUR EN CHEF:** Trevor Baker **DIRECTION ARTISTIQUE:** Tom Fincham, Maartje Hoppenbrouwers **CONCEPT ET RÉALISATION:** Centigrade pour Caterpillar S.A.R.L. www.centigrade.com **CONTACT CHEZ LE CONCESSIONNAIRE LOCAL ET CHANGEMENTS D'ADRESSES:** tonia.vogt@avesco.ch / www.avesco.ch



CHERS PARTENAIRES

Le changement et la continuité, ne s'agit-il pas là d'une contradiction? On pourrait le croire au premier regard. Pour Avesco, toutefois ces termes sont indissociables. Les changements sont utiles, car nos clients s'adaptent aux circonstances du marché et se perfectionnent pour rester prospères. C'est la raison pour laquelle nous devons toujours à nouveau développer des solutions adaptées à ces nouvelles exigences. La continuité et la fiabilité dans la collaboration est importante pour nos clients, du fait qu'elle favorise la prévisibilité.

Ceci dit, la nouvelle structure de notre organisation, que nous vous présentons dans ce magazine, est une étape logique. Ceci, afin que nous puissions toujours rester un partenaire qui se concentre pleinement sur les besoins des clients – pour tous nos clients.

Depuis la PME jusqu'au groupe mondial: Cette publication démontre la manière avec laquelle Avesco travaille en Suisse pour et avec des entreprises les plus diverses. Un grand écart, qui ne réussit que si nous prenons en compte les besoins personnalisés de nos clients et que nous offrons les produits et les prestations de service conçus en conséquence.

La solution pour la préparation par voie humide de types de matériaux les plus variés, que la maison Avesco a réalisé avec notre client, l'entreprise recytec AG, en est un bon exemple.

Les rapports d'interventions de nos marques commerciales, qui révèlent de quelle manière les machines résistent aux conditions de travail les plus rudes dans le monde entier et qui contribuent à la construction d'ouvrages spectaculaires, sont toujours à nouveau très impressionnants.

Je vous souhaite une lecture captivante sur ces thèmes et bien d'autres encore dans ce magazine, ainsi qu'un départ réussi dans la saison de construction débutante.

Stefan Sutter
CEO Groupe Avesco

LA SOURCE D'INSPIRATION DE NOS

Collaborateurs



Guillemette Robert-Marquois, Caterpillar

Guillemette a rejoint Caterpillar en 2007 et a endossé plusieurs postes de communication marketing différents, notamment au service Building Construction Products, au service après-vente, dans le e-business, et au service location et occasion. Aujourd'hui, elle est chargée de diriger les campagnes numériques en ligne, qui dirigent les clients du monde entier vers CatRentalStore.com. Lorsqu'elle a du temps libre, Guillemette aime voyager, lire, faire du yoga et rencontrer du monde.



Hazel Salmon, Caterpillar

Hazel a commencé à travailler chez Caterpillar en 2001 en tant que diplômée en ingénierie. Elle travaille dans le marketing et la communication depuis huit ans. Actuellement, Hazel est responsable des communications marketing pour des solutions d'énergie électrique au détail au sein de la zone Europe, Afrique et Moyen-Orient. Elle a récemment développé et piloté la stratégie de marketing et de communication pour l'introduction des produits à densité de puissance C18. Lorsqu'elle a du temps libre, elle aime pratiquer la marche et le Pilates.

MINIPELLES HYDRAULIQUES NOUVELLE GÉNÉRATION AVEC FONCTIONNALITÉS INÉDITES SUR LE MARCHÉ UNE PUISSANCE ET UNE EFFICACITÉ AMÉLIORÉES

Caterpillar est sur le point de sortir sa gamme complète de minipelles hydrauliques nouvelle génération. Les machines 1 à 2 tonnes et 7 à 10 tonnes sont déjà sorties. Prochaine étape: le 306 CR, la toute première machine 6 tonnes de Caterpillar.

«Le modèle 306 CR dispose de toutes les fonctionnalités inédites sur le marché disponibles sur nos modèles sortis récemment», affirme Alex Macdonald, aux côtés de l'équipe commerciale de la minipelle hydraulique Caterpillar. «Par exemple, l'utilisateur peut modifier la façon dont fonctionne la machine grâce à des paramètres utilisateur pour modifier les quatre fonctions d'excavation (flèche, bras, godet et tourelle). Aucun concurrent n'offre cette flexibilité hydraulique complète».

C'est un avantage indéniable pour les utilisateurs. Il est désormais possible de régler le fonctionnement de la machine selon ses préférences. Les utilisateurs peuvent ainsi régler la machine en fonction de la tâche à effectuer: réglage agressif pour des tâches telles que le creusement de tranchées ou réglage précis lors du nivellement ou de l'aménagement paysager. Ces machines sont idéales pour les clients dans les secteurs de la construction, les services publics, la démolition et l'aménagement paysager, où un grand nombre de tâches sont effectuées par une seule machine.

Le 306 CR, comme toutes les minipelles hydrauliques Cat® nouvelle génération, est doté de bras de direction. «La méthode de déplacement standard d'une machine consiste à utiliser deux leviers et deux pédales sur le plancher de

la cabine, juste devant l'utilisateur», ajoute Alex. «C'est très éprouvant pour le dos d'un utilisateur qui conduit la machine sur de longues distances, car il est en position accroupie vers l'avant. Grâce au bras de direction, manœuvrer la machine est plus facile et plus confortable pour l'utilisateur, ce qui améliore sa productivité. De plus, le bras de direction fonctionne très bien avec les accessoires hydromécaniques. Avec les bras de direction, l'utilisateur peut se concentrer davantage sur sa tâche lorsqu'il utilise des outils comme la tondeuse, car il n'a plus besoin d'utiliser à la fois les pieds et les mains».

La baisse des coûts d'exploitation est au centre des préoccupations pour les pelles hydrauliques Cat nouvelle génération. De plus, la normalisation des pièces détachées constitue une partie importante du processus de conception. Le fait que toutes les machines de tailles similaires soient sur la même plateforme de base entraîne une réduction des coûts et simplifie la distribution et le stockage des pièces détachées, et les clients bénéficient de ces économies. La normalisation des pièces détachées permet également de gagner du temps, car les concessionnaires ont un stock réduit qui couvre plus de machines.

Un autre élément stratégique du processus de conception est la durée de vie et la vulnérabilité des pièces détachées. Les composants clé exposés aux dégâts, comme les portes d'accès, ont été encastrés sur le châssis principal de la machine, ce qui élimine la

INTERVALLES D'ENTRETIEN

L'intervalle entre les entretiens préventifs a été augmenté pour augmenter la productivité et diminuer les coûts d'exploitation.

NORMALISATION DES PIÈCES

Les panneaux bombés ont été remplacés par des panneaux plats en acier afin de réduire les risques de détérioration et d'améliorer la réparation.

RAYON COMPACT (COMPACT RADIUS)

Conçu pour avoir un rayon d'encombrement arrière compact, le modèle 306 permet aux conducteurs de travailler confortablement et en toute confiance dans les espaces restreints.

OPTIONS DE LAME

Pour une polyvalence accrue sur différents types de chantiers, les options de lame sont les suivantes: droite, inclinée et avec porte-outils supplémentaire (XTC).



possibilité de dégâts inutiles de la machine pendant son utilisation. Grâce aux designs simplifiés, ces composants clé sont facilement réparables, dans le cas peu probable où ils seraient endommagés.

Les clients qui ont déjà vu les 306 CR ont été impressionnés. «Les clients auxquels j'ai parlé sont vraiment séduits par les performances. Ils admirent la capacité de levage, la performance de creusement, le confort et la maniabilité. Les clients trouvent cette machine très puissante», explique Alex.

Neuf générations de pelles hydrauliques sont sorties en Europe. Le modèle 306 marquera le début de la dixième génération. La gamme complète sera disponible d'ici fin 2021. ■

Pour de plus amples informations, consultez: **Thomas Wermelinger, Responsable de produit**
062 915 81 63
thomas.wermelinger@avesco.ch

Minipelle hydraulique nouvelle génération 306 CR



Dimensions

Largeur	1'980 mm
Hauteur	2'546 mm
Portée maximale	6'685 mm
Hauteur de levage maximale (bras long)	6'102 mm
Profondeur d'excavation (bras long)	4'115 mm
Longueur de transport	6'011 mm

Poids en ordre de marche (bras long)	6'371 kg
--------------------------------------	----------

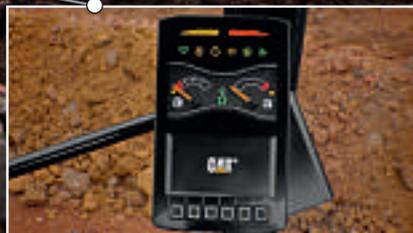
Puissance moteur (brute)	43,2 kW
--------------------------	---------

ÉQUIPEMENTS

Les options d'équipement sont les suivantes: godets, broyeurs, tondeuses et marteaux (liste non exhaustive).

PERFORMANCES ACCRUES

Couple d'orientation et capacité de levage améliorés.



CABINE ET TOIT

Fonctions utilisateur exclusives: moniteur LCD, bras de direction, régulateur de vitesse et porte-outils supplémentaire en option. Un toit sera disponible fin 2020.

BRAS COURT OU LONG

Disponible avec un bras long ou court, pour une portée prolongée ou compacte.

La transmission diesel-électrique hautement efficace est particulièrement rentable avec une utilisation intense de la machine. Chez JMS, le tracteur à chaînes travaillera vraisemblablement près de 1300 heures par an.

QUITTE LES SENTIERS BATTUS

INTERVENTION DE LA PREMIÈRE CAT® D6 XE EN SUISSE

90 ans d'existence – c'est ce jubilé que la société Johann Müller SA (JMS) a fêté 2019. Ce qui avait débuté comme petite entreprise est, à l'heure actuelle, un fournisseur de pointe pour les produits de gravier et de béton dans la vallée de la Linth. Plusieurs sites d'extraction, de fabrication du gravier et du béton font partie du groupe. La déconstruction, les travaux de génie civil et de génie civil spécialisé, les transports lourds ainsi que les transports par chariots basculants et de béton font également partie des prestations de l'entreprise. Avec le premier tracteur à chaînes de la nouvelle génération de Caterpillar, en l'occurrence le D6 XE, l'entreprise ouvre un tout nouveau chapitre de son histoire en cette année du jubilé. Il s'agit de la première machine de ce type en service en Suisse.

LES CRITÈRES DÉCISIFS AU MOMENT DE L'ACHAT

«La consommation de carburant joue, bien évidemment, un rôle majeur au moment de la décision de l'achat. Ce, d'autant plus, que la machine sera utilisée de manière très intense, vraisemblablement avec près de 1300 heures de marche par an. C'est la raison pour laquelle l'efficace transmission diesel-électrique, dont le D6 XE dispose, était également déterminante. Et, l'efficacité énergétique est aussi toujours un atout pour l'environnement. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrions réduire durablement les émissions CO₂», explique Martin Jud, le CEO du groupe JMS. De plus, la machine sera exploitée dans divers sites et son encombrement compact joue là également un rôle primordial pour le transport.

TRANSMISSION DIESEL-ÉLECTRIQUE: TRANSMISSION DE LA PUISSANCE À UN NIVEAU SANS PRÉCÉDENT

Le Cat D6 XE est le premier tracteur à chaînes diesel-électrique du monde avec une transmission en position rehaussée, la soi-disant transmission Delta. Le moteur diesel dans le D6 XE Cat génère l'énergie

via la génératrice avec laquelle le moteur diesel est propulsé. Avec pour résultat, une transmission de la puissance efficace et inégalée du moteur diesel sur le train de chenilles, grâce à laquelle la consommation de carburant diminue sensiblement. En comparaison au modèle prédécesseur, le D6T avec boîte de vitesses à 3 rapports, l'efficacité énergétique est de jusqu'à 35 pour cent plus élevée.

Ce nouveau tracteur à chaînes offre, en outre, une maniabilité bien meilleure, ce qui se ressent en particulier dans les trajets en aval. Son poids en ordre de marche est de 24 tonnes. La machine est équipée en usine d'un filtre à particules diesel.



L'AutoCarry™ fait partie du pack technologique dans la Cat D6 XE. Il automatise le levage de la lame afin de maintenir le remplissage souhaité de la lame et réduit en même temps le patinage des chaînes.

UN D6 XE – NON «PRÊT À L'USAGE»

La machine livrée début septembre n'est pas un tracteur à chaînes en exécution standard. Selon le souhait du client, le D6 XE dispose d'un chauffage d'appoint d'Avesco commandé au moyen d'une minuterie. Celui-ci permet de dégivrer les vitres en automne et en hiver et offre en tout temps des conditions de travail optimales dans la cabine, sans devoir démarrer le moteur. ■

Stefan Gübeli, responsable de produit dozer

☎ 062 915 80 63

✉ stefan.guebeli@avesco.ch



De plus, le Slope Assist™ permettant un nivellement précis est livré de série.

Stefan Sutter (à droite) et
Marcel Rüfenacht (à gauche).

AU PROFIT DES CLIENTS SUISSES AVESCO CONFORTE SON MANAGEMENT

Ces dernières années, la maison Avesco a connu une nette croissance grâce au développement positif de ses activités. Avec la reprise de la concession pour les produits Cat® en Finlande en début d'année, elle compte à présent bien 1100 collaboratrices et collaborateurs dans sept pays. Or, le management s'est repositionné au 1er février 2020 afin de faire évoluer davantage encore l'entreprise toute entière et de consolider le marché intérieur suisse. Stefan Sutter dirige le Groupe Avesco, Marcel Rüfenacht, en tant que nouveau CEO, est désormais responsable d'Avesco Suisse.

Monsieur Sutter, depuis le 1er janvier, la Finlande fait partie de la famille des pays Avesco. Comment la mise en route s'est-elle déroulée?

Stefan Sutter: Très bien. Pour pouvoir démarrer l'entreprise à terme, il a fallu investir de grands efforts communs dans les domaines les plus divers de la maison Avesco. Je suis d'autant plus heureux de constater que notre organisation en Finlande fonctionne déjà correctement et qu'elle continuera d'évoluer de manière positive, c'est ce que nous espérons.

Quelles sont les conséquences de la reprise en Suisse?

Sutter: Aucune, pour nos clients. La Suisse est et reste notre marché le plus important. Tous les interlocuteurs restent les mêmes et l'encadrement de nos clients reste notre priorité absolue. C'est précisément pour garantir cela, que nous consolidons notre management dans ce secteur de la vente. Je suis extrêmement heureux que nous ayons désormais, en la personne de Marcel Rüfenacht, une personnalité dirigeante pour la Direction de la nouvelle organisation Avesco Suisse. Ceci permet d'assurer que nous pourrions maintenir notre haut niveau sur le marché suisse et l'optimiser davantage encore.

Monsieur Rüfenacht, quelle stratégie Avesco va-t-elle poursuivre en Suisse?

Rüfenacht: L'essentiel est – avec la réorganisation d'Avesco Suisse, tous les collaborateurs restent au service des clients et se concentrent pleinement sur le marché national. Ceci, dans l'objectif de pouvoir assurer, comme jusqu'à présent, la satisfaction la plus haute de nos clients, la disponibilité des pièces de rechange la plus grande possible et d'offrir des produits de qualité ainsi que des prestations de service qui répondent aux exigences les plus hautes.

De nouvelles offres sont-elles projetées?

Rüfenacht: Nous voulons rester extrêmement innovant et configurer la collaboration entre nos clients et Avesco avec efficacité et de manière peu compliquée. De travailler avec Avesco doit être simple et agréable. Des solutions basées sur les données sont, à cet égard, une possibilité avec laquelle nous voulons surprendre positivement nos clients. En effet, nous lançons ce printemps un produit de service qui sera une nouveauté absolue dans son genre en Suisse.

« De travailler avec Avesco doit être simple et agréable. »

Depuis le 1er février, vous êtes établi dans votre nouvelle fonction en tant que CEO d'Avesco Suisse. Pour reprendre la question d'un présentateur TV national bien connu: Qui êtes-vous?

Rüfenacht: (sourit) Je suis actif dans la maison Avesco depuis le mois de janvier 2018 et je dirige la division Machines de chantier. J'étais déjà au service de la clientèle suisse douze ans auparavant dans diverses fonctions chez ABB. Dans le privé, je ne m'ennuie non plus jamais, nos deux enfants nous tiennent toujours en haleine, ma femme et moi.

Cette réorganisation amènera-t-elle des changements auprès des autres entreprises d'Avesco?

Sutter: Non. Notre marché de location Avesco Rent continue d'agir, en tant qu'entreprise autonome, sous la direction de Vincent Albasini. De même que notre Service de tuyaux mobile Chronoflex avec son Directeur Raoul Khalfallaoui. Nous sommes extrêmement bien établis dans ces domaines.

Monsieur Rüfenacht, que ferez-vous différemment que votre prédécesseur?

Rüfenacht: L'un des grands atouts d'Avesco est que nous nous adaptions constamment aux besoins de nos clients et, qu'en conséquence, nous faisons perpétuellement les choses différemment, nous remettons en question les solutions existantes et nous les améliorons. Comme ce principe a pleinement fait ses preuves, nous y travaillerons également dans le futur. ■

Rester **EN SÉCURITÉ** en tant que travailleur

CONSEILS SIMPLES POUR ÉVITER LES BLESSURES SUR LE CHANTIER

Les employeurs ont des responsabilités légales et morales concernant la protection des employés isolés. Mais que devez-vous faire pour rester en sécurité en tant qu'entrepreneur ou opérateur travaillant seul? Que vous utilisiez une pelle ou que vous soyez à votre bureau, voici quelques façons simples de rester sain et sauf. ■



N'oubliez pas les principes fondamentaux

Portez les équipements de protection individuelle requis et informez-vous sur l'emplacement de la trousse de premiers secours. Chargez votre téléphone et contrôlez régulièrement vos équipements. Vérifiez les conseils de sécurité suivants et adaptez-les à vos différents environnements de travail.



Identifiez toujours les éventuels dangers sur votre lieu de travail

Y a-t-il quelque chose susceptible de vous blesser ou de blesser un tiers ? Prenez les mesures requises et signalez les risques aux personnes compétentes.



Que faire si vous avez un accident

Savez-vous comment obtenir de l'aide si vous n'avez pas de signal de téléphone? Anticipez et relisez les conseils fournis par les experts ou les formations pour bien tout prévoir.



Il est primordial de rester vigilant

Il peut sembler facile de se détendre si vous faites un travail répétitif depuis un moment, mais c'est à ce moment-là que les accidents peuvent se produire.



Contrôler la législation et les orientations officielles

Assurez-vous que votre entreprise met en place ce qui est légalement requis pour garantir votre sécurité et celle de vos collègues.



Identifiez et réparez immédiatement les risques ou les dangers. Un

ur isolé



PROTÉGEZ-VOUS POUR PROTÉGER VOS PROCHES

Rick Crinklaw, Directeur général de Lane Electric Cooperative, connaît la mesure dans laquelle les accidents au travail peuvent avoir une incidence sur les amis et la famille. Si un employé est gravement blessé au travail, il est de sa responsabilité de le dire à ses proches.



« Voir la peine, la peur et le souci des employés et de leurs familles dans un tel moment est un lourd fardeau et c'est l'une des choses que l'on voudrait ne jamais avoir à faire dans sa carrière. »

COMMENT ÉVITER LES GLISSADES, LES TRÉBUCHEMENTS ET LES CHUTES

Voici quelques actions simples que vous pouvez réaliser pour réduire les risques au cours de votre travail.

- Maintenez les zones en bon ordre et sans obstacle
- Nettoyez immédiatement tous les déversements
- Faites-vous aider pour lever ou déplacer des objets lourds ou difficiles à atteindre
- Assurez-vous que les zones de travail sont bien éclairées
- Des éléments tel que le gravier, la boue, la pluie et la glace sont glissants, veillez à porter des chaussures adaptées aux conditions.
- N'utilisez pas votre téléphone lorsque vous vous déplacez, que ce soit dans un véhicule ou à pied

QUE FAIRE EN CAS DE GLISSADE, DE TRÉBUCHEMENT OU DE CHUTE

Tout d'abord, restez calme. Il est important de ne pas bouger du tout ou de se déplacer lentement et avec précaution, même si vous ne vous sentez pas blessé.

En cas de suspicion de fracture

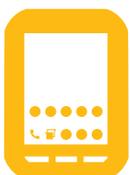
Soutenez la partie blessée avec la main, un coussin ou un vêtement. Cela permet de maintenir le membre et d'éviter la douleur ou d'autres blessures. Demandez de l'aide.

En cas d'hémorragie importante

Appliquez une pression sur la plaie avec la main, des vêtements ou tout élément disponible. Demandez de l'aide.

Si vous vous blessez en levant un objet lourd

Appliquez un bloc de glace sur la blessure afin de réduire le gonflement et la douleur. Si vous n'avez pas de bloc de glace, vous pouvez également envelopper la blessure avec des légumes congelés. S'il n'y a pas d'amélioration, consultez un médecin.



Recherchez les applications et outils pouvant vous aider à rester en sécurité

Caterpillar fabrique un smartphone extra-robuste qui peut facilement survivre en cas de chute, de projections l'eau et de travail à l'extérieur. La batterie a une autonomie de 44 jours et ce téléphone permet de charger d'autres appareils.

Il existe également de nombreuses applications propres aux travailleurs isolés ayant été conçues pour aider les personnes à rester en sécurité.

certains nombre d'actions simples permettent d'éviter des accidents.

DIVERSIFICATION DE L'ÉNERGIE

UN PROJET DE SCHISTE BITUMINEUX INÉDIT EN JORDANIE

Il y a deux ans environ, les entrepreneurs Al-Own Advanced et BCM International Company ont créé Al-Own BCM JV, une coentreprise qui s'est vue attribuée des projets miniers dans la réserve de schiste bitumineux d'Attarat Um Ghudran en Jordanie. Le dépôt est estimé contenir plus de 3,5 milliards de tonnes de schiste bitumineux.

Cependant, cette histoire commence en réalité aux environs de 2012. C'est à cette époque que Enefit en Estonie, le plus grand développeur de schistes bitumineux au monde, établit un partenariat avec YTL Power International en Malaisie et Guangdong Yudean Group en Chine. Ensemble, ils créent la société Attarat Power Company (APCO). APCO a pour but principal de construire une centrale au schiste bitumineux produisant 532 mégawatts (490 mégawatts nets) sur le site minier d'Attarat pour la National Electric Power Corporation (NEPCO) de Jordanie. NEPCO est l'unique acheteur d'énergie en Jordanie et il s'agit alors du plus grand projet privé minier et de production d'énergie du pays. L'investissement global est évalué à 2,1 milliards de dollars US. En outre, la centrale électrique alimentera NEPCO en électricité pendant 30 ans et contribuera au développement de ressources énergétiques alternatives en Jordanie. Pendant la construction, environ 5'500 personnes seront employées. Une fois terminée, la centrale électrique emploiera environ 1'000 personnes.

Le schiste bitumineux est la ressource naturelle la plus importante de la Jordanie. Selon les diverses estimations, des dépôts sont disponibles dans plus de 60% du territoire du royaume, avec des évaluations allant de 40 à 70 milliards



LE PROJET ATTARAT

de tonnes, ce qui fait de la Jordanie le sixième pays le plus riche du monde en termes de dépôts de schiste bitumineux.

L'une des raisons de la construction de la centrale électrique est qu'environ 97% des approvisionnements énergétiques du pays proviennent d'importations de carburant coûteuses achetées à des pays étrangers. Selon la stratégie énergétique nationale, pour couvrir les besoins énergétiques de la Jordanie entre 2007 et 2020, le Royaume doit augmenter et sécuriser son approvisionnement énergétique et réduire sa dépendance vis-à-vis des sources d'énergie externes. Pour ce faire, il doit tirer profit des ressources nationales telles que le schiste bitumineux et les énergies renouvelables. Cette stratégie devrait permettre d'augmenter la contribution des sources d'énergie locales à 39% d'ici 2020, tout en réduisant la dépendance des sources étrangères de 61%.

Ce sont les deux premières foreuses Cat® MD6290 en œuvre au Moyen-Orient pour l'extraction de schiste bitumineux. Elles ont été fournies par le concessionnaire Cat Jordan Tractor. Les MD6290 viennent compléter un parc de trois Pelles hydrauliques 6030 Cat et 34 Tombereaux 777 Cat utilisés par Al-Own BCM JV pour le développement du projet minier de schiste bitumineux. Les foreuses travaillent sur le chantier 24 heures sur 24, sept jours par semaine, avec seulement deux heures par jour réservées à l'entretien. Un contrat d'entretien est également mis en place avec huit techniciens spécifiques dont deux résident sur le chantier et de nombreuses machines Cat supplémentaires sont utilisées, ce qui porte le parc à 62 engins.

Avant de pouvoir débiter l'extraction du schiste bitumineux, il a fallu retirer les couches de mort-terrain. «Le schiste bitumineux était enfoui sous de nombreuses couches de mort-terrain. Il a fallu deux ans pour les retirer d'une seule zone», explique Tamer Nasr, Directeur commercial de Jordan Tractor. «La combinaison des puissantes pelles hydrauliques et des gros tombereaux 777 continue à exceller dans le retrait des couches de mort-terrain et leur transport vers le site d'immersion». Abderrahman Ammoura, Directeur commercial Moyen-Orient et Afrique orientale, a ajouté: «Pendant la première phase, nous avons dû extraire 204,1 millions de mètres cubes (Mm3). Les séquences d'extraction des couches de mort-terrain afin d'exposer et d'extraire le schiste bitumineux se poursuivent encore aujourd'hui».

Le projet minier Attarat est une gigantesque entreprise, mais la centrale électrique est en bonne voie et devrait être

- L'avis de démarrage des travaux a été publié le 16 mars 2017
- Durée du projet: 12 ans avec une option de prolongation de six ans à la fin
- Phase 1: retirer 204,1 Mm3 de couches de mort-terrain
- Extraire 63,6 Mm3 de schiste bitumineux
- 8 techniciens spécifiques, dont 2 sur site



terminée l'année prochaine. «Personne ne travaille sur un projet de ce type dans la région», affirme Abderrahman. «C'est une excellente opportunité pour la Jordanie de diversifier ses sources d'énergie. Nous sommes extrêmement fiers de voir ce genre d'opération et d'engagement de haut de niveau entrepris par la JV d'Al-Own BCM. C'est un travail très complexe. Il marque une avancée remarquable et ce projet est déjà un succès».

Tamer confirme. «Nous avons pleinement confiance dans Al-Own BCM JV et nos machines Cat. Il s'agit d'un nouveau type d'exploitation minière, notamment au Moyen-orient. De plus, nos équipements contribuent à atteindre ou à dépasser des objectifs de production extrêmement élevés chaque mois dans le cadre de cette application exigeante afin de permettre à Al-Own BCM JV de réaliser ce qui a été fixé». ■

Pour de plus amples informations, consultez: www.cat.com





Le Directeur de la recytec, Martin Jost, devant la nouvelle installation de préparation par voie humide Terex HydroScrub 200.

PRÉPARATION PAR VOIE HUMIDE SEMI-MOBILE AVEC LA TEREX HYDROSCRUB 200 PIONNIERS SUISSES

Avec l'installation semi-mobile Terex HydroScrub 200 d'Avesco, l'entreprise recytec AG a conquis un nouveau secteur d'activité à l'été 2019: En tant que premier fournisseur dans notre pays et prestataire de service, l'entreprise réalise des préparations par voie humide de matériaux les plus variés sur place chez le client. Avec de brèves interventions, tout comme durant de nombreux mois.

La moraine de la Reuss est une «dure à cuire». L'amas de roche que Martin Jost tient dans ses mains dans la gravière est argileux et coriace. Des fractions de silex y scintillent par moment. «Ceci est un véritable test de dureté pour la préparation des matériaux», indique

le Directeur de la recytec AG. En dépit de ce matériau quelque peu récalcitrant: Du gravier impeccablement propre tombe des cinq convoyeurs à ruban de l'installation de préparation par voie humide, nommée HydroScrub200. Un prototype: «C'est en commun avec les ingénieurs du fabricant de l'installation Terex et Avesco, en tant que concessionnaire de Terex, que le fondateur et propriétaire de la recytec, Sepp Niederberger, avait planifié cette installation. Elle a été adaptée par la suite à nos besoins.», explique Jost. Les connaissances de la branche et l'expérience accumulée durant de longues années par le patron de l'entreprise, était un grand avantage pour cette réalisation.

L'exigence la plus importante posée à l'installation: Elle doit pouvoir traiter un matériau de base extrêmement diversifié et fabriquer un très grand nombre de produits de gravier très différents, en fonction des besoins du client. Qu'il s'agisse de scories de déchetterie, d'excavation, de gravats, de gravier – l'HydroScrub200 est en mesure de les traiter. De plus, la capacité de transport et un montage et démontage simples de l'installation semi-mobile, sont des facteurs extrêmement importants.

ENTRÉE EN TERRE INCONNU

Car: Avec la Terex HydroScrub200, la maison recytec s'est rendue en terre inconnue en Suisse. En tant que



Le montage de l'HydroScrub dans la gravière a duré deux semaines, y compris toute la technique d'épuration.

premier offrant et prestataire de service, l'entreprise réalise des préparations par voie humide temporaires sur place chez le client. C'est le fondateur et le propriétaire de la recytec, Sepp Niederberger, lequel peut se pencher sur une expérience de longue date dans la branche, qui en était l'instigateur.

Le summum de la nouvelle offre: Les clients peuvent, non seulement choisir librement le produit de gravier, mais aussi décider quelles étapes de travail ils veulent effectuer eux-mêmes et lesquels ils souhaitent confier à recytec. «Ce que nous faisons toujours nous-mêmes, consiste à desservir la commande de l'installation et l'alimentation du matériau, toujours avec un collaborateur», explique Martin Jost.

L'INSTALLATION EN TANT QUE «MACHINE À TOUT FAIRE»

L'HydroScrub200 avait été spécialement conçue pour ce modèle d'activité. La laveuse travaille en deux modes d'exploitation. D'une part, en tant que laveuse à palettes, laquelle est optimisée pour la dissolution des matériaux extrêmement gluants. Grâce à l'inclinaison réglable hydrauliquement jusqu'à 16° et le régime réglable de l'arbre, une énergie, encore inconnue

à ce jour, peut être transférée dans le matériau. Dans le deuxième mode de travail, la laveuse agit en tant que laveuse de matériaux grossiers et est optimisée pour l'évacuation des impuretés et des substances légères ainsi que des particules flottantes, ceci étant exigé pour le traitement des gravats. L'installation dispose de deux différentes goulottes de trop-plein, afin de générer ici une grande zone d'eau calme. L'eau est injectée à l'aide d'un procédé à débit ascensionnel. L'accès extrêmement simple pour les travaux d'entretien et le vidage facile et complet, grâce au clapet de vidage sur le crible des substances légères, en sont encore d'autres avantages.

SURPRIS PAR LE RETENTISSEMENT DES CLIENTS

Le retentissement enregistré par cette nouvelle offre a surpris les responsables de la recytec. «L'installation est occupée à plein temps depuis que nous l'avons mise en service l'été dernier», indique Martin Jost. Ceci pourrait aussi être lié à la devise du fondateur de l'entreprise, Sepp Niederberger qui, lors de la conception de l'installation, a été appliquée de façon conséquente. En l'occurrence: «Impossible, n'existe pas! Quel que soit le produit souhaité par le client.» ■

Intéressé aux solutions Avesco pour la préparation des matériaux?
Dans ce cas, veuillez contacter: Michael Schöni, responsable du produit
 ☎ 062 915 86 26 ✉ michael.schoeni@avesco.ch



La laveuse à palettes a été adaptée aux besoins de la recytec.



L'installation dissous efficacement, même le matériau extrêmement argileux.

PROJETS GLOBAUX EN TERMES DE PRÉPARATION DE MATÉRIAUX

En tant que prestation de service, Avesco offre la concrétisation de projets entiers dans le domaine de la préparation par voie humide, montage inclus. Celle-ci renferme la conception des composants de l'installation, l'établissement du schéma du flux de matériaux ainsi que les Layouts numériques (2D), y compris le plan des charges et des connexions. Les composants d'installation existants ou ceux de fournisseurs tiers peuvent être intégrés dans le projet global. Les commandes d'installations de gravières sont conçues en conformité aux exigences sur place et selon le souhait du client. Avesco coordonne tous les fournisseurs impliqués et remet ensuite l'ouvrage clés en main. Ceci comporte les composants de la laveuse, la préparation des eaux boueuses ainsi que le concassage et le triage des densités.

Les machines de la nouvelle génération de tombereaux Thwaites répondent toutes à la norme antipollution du niveau V.

DES TOMBEREAUX POUR LA NOUVELLE DÉCENNIE

STAGE

Avec sa nouvelle gamme de modèles, Thwaites lance onze machines intégralement repensées sur le marché. Toutes répondent à la norme antipollution du niveau V, les filtres à particules diesel sont désormais déjà montés en usine. Un agréable plus: Toute une série de détails facilitent le travail au machiniste. Le tombereau sur pneus peut être commandé dès maintenant en Suisse.

Dans le segment des tombereaux sur pneus, Thwaites est le fabricant avec le chiffre d'affaires le plus élevé à l'échelle mondiale. Avec la nouvelle série de modèles de 1 à 9 tonnes de charge utile, l'entreprise réalise un coup de maître: «Des tombereaux pour la nouvelle décennie» telle est la devise des Anglais.

NIVEAU V POUR TOUS LES MODÈLES

L'innovation la plus importante: Tous les tombereaux accomplissent le niveau V. Pour les machines à partir de 3,5 tonnes utilisées avant tout en Suisse, le filtre à particules diesel est monté en usine. Il se situe parfaitement protégé contre les endommagements sous l'arrière du véhicule.

Les tombereaux sont propulsés par des moteurs innovants Yanmar et Deutz avec des puissances entre 15.9 et 85 kW. La transmission est hydrostatique jusqu'à la machine avec 4,5 tonnes de charge utile comprise. Les machines de 6 et de 9 tonnes utilisent une boîte Powershift à 4 rapports.



Le tableau de bord des nouveaux tombereaux montre des informations détaillées, avertit le machiniste en cas de dysfonctionnements de la machine et offre un écran couleur 7 pouces pour la caméra avant.

GRAND ÉCRAN COULEUR POUR LA CAMÉRA AVANT

Les nouveaux tombereaux offrent de nombreuses petites améliorations que le machiniste ne manquera pas d'apprécier. Le grand écran couleur sept pouces, placé centralement au-dessous le volant (machines à partir de 3,5 tonnes) pour la caméra avant en est un exemple. L'accès des deux côtés par la montée dans le véhicule optimisée en est un autre.

TRAVAILLER MIEUX ET AVEC DAVANTAGE DE SÉCURITÉ

La sécurité est également un thème prépondérant. De puissants voyants LED et les feux de jour sont montés de série. Un frein à main hydraulique SAHR confère une stabilité optimale à la machine, même sur terrains accidentés. La pédale anti-patinage est désormais en matière synthétique et le nouvel indicateur de vitesse est agencé de manière bien visible dans le tableau de bord. Grâce au nouvel écran bien lisible, le machiniste a toutes les valeurs importantes de la machine à tout moment dans son champ de vision, comme par exemple l'indicateur de niveau de carburant, l'état du post-traitement des gaz d'échappement, les consommables et les messages d'erreurs. En revanche, l'un des plus grands atouts depuis toujours des tombereaux Thwaites est resté inchangé: en l'occurrence la position centrale du siège et la bonne visibilité sur l'environnement de travail en découlant. Elle reste la plus remarquable de la branche, également sur les tombereaux pour la nouvelle décennie. ■



Une chose en moins à laquelle il faut penser: les feux de jour montés de série pour la circulation routière – la ligne supérieure des voyants LED – s'enclenchent automatiquement.

Intéressé aux tombereaux Thwaites? Dans ce cas, veuillez contacter: Florian Baumgartner, responsable de produit
062 915 80 47
florian.baumgartner@avesco.ch



AvescoRent



ÉLARGISSEZ
VOTRE PORTÉE



NOUS VOUS Y
RETROUVONS



VOTRE ACTIVITÉ
NOTRE EXPERTISE



NOUS POUVONS
VOUS EMMENER
PLUS HAUT



NOUS SOMMES
PRÊTS LORSQUE
VOUS L'ÊTES



VOUS TRAVAILLEZ
TOUTE LA NUIT?
NOUS AUSSI!



RELEVEZ VOS
ATTENTES



LAISSEZ DE CÔTÉ LE
TÂCHES PÉNIBLES



NOUS NOUS EN
CHARGERONS



ÉVÉNEMENTS LIÉS AUX PELLES HYDRAULIQUES NOUVELLE GÉNÉRATION

Pour célébrer le lancement des pelles hydrauliques Cat® nouvelle génération, nous avons déjà mentionné la tournée de NGH et les événements. Plusieurs NGH différents s'arrêtent au Moyen-Orient et en Afrique. Dans cet article de suivi, nous aborderons les déplacements à travers l'Europe et la Turquie.

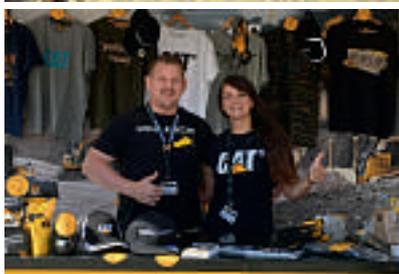
► Bergerat Monnoyeur, France

Bergerat Monnoyeur France a organisé neuf événements entre avril et juillet de cette année. Il y avait au total environ 860 clients représentant 457 entreprises. Huit de ces événements ont été organisés au site du concessionnaire Cat, ce qui a permis de limiter le besoin de transporter des machines. Le neuvième événement s'est déroulé sur un site client. À l'instar des autres concessionnaires, nous avons insisté sur la présentation de la nouvelle minipelle hydraulique Cat et la démonstration de sa maniabilité et de son accessibilité.



▲ CGT et CGT Edilizia, Italie

Environ 300 invités se sont réunis autour des nouvelles machines NGH. CGT Edilizia a expédié trois tombereaux avec des machines BCP pour accompagner le tombereau Cat lors de la tournée d'exhibition qui s'approchait de la ville et filmer une vidéo. La démonstration de la machine sur le square a attiré beaucoup d'attention. Les spécialistes du produit ont présenté les nouvelles machines autour d'un dîner. CGT a organisé des événements à Rome, Carugate, Bologne et Arezzo. Tout au long de la semaine, l'exposition a permis de mettre en exergue la technologie, les démonstrations en direct et les présentations détaillées des machines. Sept pelles hydrauliques nouvelle génération ont été vendues grâce à ces événements.



◀ Zeppelin, Allemagne et Autriche

Zeppelin a organisé cinq événements qui ont attiré plus de 6'700 personnes. L'accent a été mis sur le lancement de nouveaux produits et la rencontre de nouveaux clients. Le concessionnaire a pu obtenir de nouveaux devis et de nouvelles dates pour des démonstrations supplémentaires tout en obtenant trois prospects et la vente de quatre modèles: Cat 320, 308, 301,8 et 906M. De plus, la succursale Rendsburg du concessionnaire a augmenté sa base de clients de 30%. La succursale est particulièrement fière des nombreux nouveaux clients intéressés qui ont entendu parler de Zeppelin par l'intermédiaire d'une campagne sur les réseaux sociaux.



► Teknoxgroup, les Balkans

Teknoxgroup a organisé quatre événements de présentation, avec environ 1'000 participants au total. Chaque territoire a mis l'accent sur un point différent, comme la technologie, les démonstrations et l'organisation d'un défi utilisateur, qui a fait son grand retour après 10 ans d'interruption. Les clients étaient enthousiastes à l'idée de mettre leurs compétences à l'épreuve et d'essayer de surpasser leurs collègues. Les événements ont offert aux clients une excellente occasion d'essayer de se familiariser avec les machines NGH.





▲ Borusan, Turquie

Pour Borusan, 244 clients et clients potentiels ont participé à quatre événements. Pour attirer l'attention et augmenter la participation, Borusan a mis en place des tirages au sort pour du carburant 1'500 TL. La presse a également été invitée. Par ailleurs, les événements avaient pour objectif principal le lancement de la campagne GC Effect. Le van d'assistance client nouvelle génération de Borusan a été présenté: il s'agit d'un atelier mobile. Les modèles Cat 336GC et 434F2 ont également été exposés. Le van d'assistance et le 336GC ont tous deux suscité grand intérêt.



▲ Bergerat Monnoyeur, Roumanie

Bergerat Monnoyeur Roumanie disposait de trois emplacements d'événement, chacun avec une présentation, des démonstrations et un dîner VIP. Plus de 340 personnes représentant 243 entreprises ont répondu présent. Les nouveaux modèles exposés sont les modèles 428F 2, 432F 2, 301,6, 301,8, 962M, D6N et 336-GC. L'accent a été mis sur le lancement de la mini pelle hydraulique NGH, mais l'objectif secondaire était l'exhaustivité, avec la promotion des machines neuves, d'occasion et de location ainsi que des pièces détachées, des services, de l'énergie et du transport. Les événements ont reçu une excellente couverture médiatique et ont permis l'obtention de 23 contrats.



▲ Avesco, Lettonie

Avesco Lettonie a mis l'accent sur la promotion et le lancement des machines NGH. Lors de l'événement, d'autres activités ont été organisées: des démonstrations des modèles Cat 308 et 320, et une aire de jeu pour les utilisateurs avec les modèles Cat 308, 320, TH408D, 972M et 444F2. Les participants pouvaient essayer eux-mêmes les machines et tenter leur chance dans des jeux comme du bowling avec le Cat 302.7. L'événement a été un succès: les participants, la satisfaction client et l'intérêt pour les machines Cat étaient au rendez-vous.

▲ Avesco, Lituanie

170 personnes ont répondu présent à l'événement d'Avesco Lituanie UAB, qui a été organisé sur son nouveau site de Kaunas. L'accent a été mis sur l'introduction de minipelles hydrauliques nouvelle génération dans quatre zones d'activité. Une zone était dédiée à la démonstration de la 301,8; dans une autre, les clients pouvaient creuser avec la mini pelle hydraulique NGH 308 ou la pelle hydraulique NGH 320. L'événement comptait aussi deux zones de divertissement: une avec du bowling sur mini pelle hydraulique et l'autre pour la photographie, et la restauration. L'événement a également présenté de nombreux autres types de machines Cat et a été un succès en termes de fréquentation, ce qui a généré de précieux prospects.

LE TOUT PREMIER CENTRE VISITEURS CATERPILLAR EN RUSSIE

LA CÉRÉMONIE D'INAUGURATION MARQUE LE DÉBUT DE LA CONSTRUCTION

L'équipement Cat® a fait ses débuts en Russie en 1913, lorsqu'un tracteur Holt de type «Caterpillar» était présenté à deux salons, le salon de l'automobile de Saint-Pétersbourg et le salon de l'industrie et du commerce de la Russie. Il a remporté la médaille d'or aux deux salons.

Cent ans plus tard, Caterpillar est très actif en Russie, et a investi au total un milliard de dollars dans le pays. Aujourd'hui, pour célébrer le succès de Caterpillar dans ce pays, le constructeur d'équipements lourds construit le nouveau centre visiteurs de Tosno, baptisé «Caterpillar Hall».

Ce nom a été choisi par l'équipe de gestion de Caterpillar Eurasie, suite à concours et à un vote en interne. Selon l'équipe, ce nom correspond à la fonctionnalité et au profil du futur bâtiment. Il s'agit du premier centre visiteurs Caterpillar en Russie et de la région Eurasie. Sa construction reflète l'engagement de Caterpillar pour cette région et servira de vitrine pour les produits et technologies Cat.

INAUGURATION

Pour commémorer le début de la construction, une cérémonie d'inauguration pour le centre a été organisée à l'usine de fabrication Caterpillar de Tosno le 5 juin 2019. Parmi les 60 personnes présentes à cette cérémonie, on retrouve les concessionnaires et les employés Caterpillar, ainsi que les invités d'honneur: Denise Johnson, présidente du groupe Caterpillar, et Tom Pellette, président de Solar Turbine, vice-président et parrain du pôle eurasiatique.



«Chez Caterpillar, nous accordons de l'importance à notre histoire. Ce centre visiteurs est une occasion pour nous de partager notre histoire et nos valeurs avec la communauté, nos partenaires et nos clients».

Denise Johnson, présidente du groupe Caterpillar

«Nous nous réjouissons du fait que ce centre visiteurs soit construit à un endroit où nous pouvons raconter notre histoire et cartographier l'avenir de Caterpillar en Russie».

Tom Pellette, président de Solar Turbines



«Le centre visiteurs de Tosno fait partie du processus de localisation essentiel à la réussite de Caterpillar en Russie.»

Mumin Azamkhuzhaev, directeur général pour la Russie et de la division ferroviaire de la région Europe de l'est et CIS de Caterpillar





DISPOSITION DU CENTRE

CENTRE

- **Superficie:** 1'464 m²
- Un étage: 42,5 m x 34,5 m x 10 m

BUREAU

- **Superficie:** 85 m²
- 15 employés + 1 bureau d'accueil

ÉVÈNEMENT

- **Capacité:** plus de 350 invités
- Salle de conférence polyvalente: 418 m²
- Salles de conférence: 3 x 24 personnes

HALL

- **Superficie:** 467 m²
- Hall historique, expositions, musée Caterpillar local, centre d'innovation et boutique de produits dérivés Cat.

INFORMATIQUE ET MULTIMÉDIA

- Possibilité de visioconférences et d'accès à distance
- Possibilité de connexion et de présentation via des dispositifs mobiles/intelligents

FONCTION DU CENTRE VISITEURS

En plus des équipements, il est prévu que le centre accueille entre 20 et 40 événements Caterpillar par an. Il est également prévu que le centre abrite un musée Caterpillar local, un centre d'innovation ainsi qu'une boutique de produits dérivés Cat. Le centre disposera également de systèmes audio et vidéo de qualité pour les meetings et pour les événements qui utilisent des technologies de pointe. L'ouverture du centre est prévue pour 2020 et accueillera plus de 2'000 visiteurs chaque année.

L'équipe du projet du centre de Tosno est constituée d'experts mondiaux de plusieurs disciplines, notamment les divisions Installations, Marketing, Sécurité et Marketing Caterpillar Eurasie. Le nouveau bâtiment d'un seul étage et de 1'464 mètres carrés se situera à l'usine de fabrication Caterpillar de Tosno. Le centre est conçu avec un style architectural industriel éco-responsable, ergonomique et interactif. ■

Pour de plus amples informations, consultez: www.cat.com

DES SPÉCIALISTES COURONNÉS DE SUCCÈS

À L'ŒUVRE AVEC LEUR PREMIÈRE BAUER BG 15HVL

La Société Swissbohr Spezialtiefbau AG se lance dans le marché de la construction de parois de soutènement avec la première machine neuve livrée en Suisse, en l'occurrence la Bauer BG 15HVL.

Une réelle atmosphère de renouveau règne dans la partie supérieure du lac de Zurich. Avec cette foreuse Bauer BG 15 HVL, la Swissbohr Spezialtiefbau AG est désormais active dans la construction de parois de soutènement, du reste un tout nouveau secteur pour la société. L'entreprise a son siège social à Hinwil et opère dans toute la Suisse. Les sécurisations des fouilles de chantier sont l'un des secteurs principaux de l'entreprise.

CRITÈRES PARLANT EN FAVEUR DE LA DÉCISION D'ACHAT ET PROJET DE CONSTRUCTION ACTUEL

«Une forte tendance vers la construction compactée règne de manière générale en Suisse. Une paroi de soutènement est fréquemment le moyen le plus approprié pour sécuriser la fouille sur le chantier. Or, c'est précisément pour cette tâche qu'une machine adéquate nous manquait», explique Cornel Gähler, propriétaire et Directeur de Swissbohr AG. Depuis le mois d'août 2019, la grande foreuse rotative Bauer BG HVL fait désormais partie du parc de machines.

Un chantier pour deux maisons multifamiliales ainsi que pour un nouveau bassin de trop-plein pour les eaux pluviales à Tuggen SZ était le premier site d'intervention de la machine fin 2019, au cours duquel la fouille a été sécurisée à l'aide d'une paroi de soutènement. Des trous entre 8 et 14 mètres de profondeur avec un diamètre de 640 mm ont été réalisés pour les poutres de la paroi de soutènement. Au total, 85 poutres en acier ont été posées. Le délai pour les travaux de forage d'environ 6 semaines, estimé par la Swissbohr, a pleinement été respecté. «Le rendement quotidien conséquent de la foreuse est excellent», indique Cornel Gähler.

CHIFFRES CLÉS DE LA MACHINE

La BG 15HVL est une «petite» grande foreuse rotative qui, de ce fait, est comme prédestinée pour les conditions en Suisse. Le poids et l'encombrement de transport comportent 45 tonnes, respectivement 2.5 m de largeur, 3.29 m de hauteur et 16.89 m de longueur. Ceci permet d'accéder également dans les zones étroites des centres ville ou aux rues et places dans les villages. La machine est idéalement utilisée avec trois personnes sur place. La durée d'installation est impressionnante: En effet, la BG 15HVL est prête au travail en 1 heure approximativement. Il est important de souligner, par ailleurs, le forage pratiquement sans secousses qui, associé à la technologie de réduction du bruit «Silent Mode» offrent des avantages certains, notamment pour les projets à réaliser dans les localités. Une plateforme de service intégrée et brevetée permet d'accéder en toute facilité aux points d'entretien. La foreuse rotative a été conçue pour le forage économique Kelly et optimisée en conséquence pour des rendements de forage extrêmement élevés avec ce procédé. Il s'agit là du procédé de forage le mieux approprié pour les poutres des parois de soutènement et qui est applicable dans tous les types de sols usuels en Suisse. La machine est disponible, soit avec un avancement par câble ou par cylindre. Avec l'avancement par câble, des trous d'un diamètre allant jusqu'à 1000 mm peuvent être percés, tandis qu'avec l'avancement par cylindre, 1180 mm sont possibles. L'entreprise Swissbohr avait opté pour l'avancement par câble. La BG 15 peut, de la sorte, également travailler avec le procédé de forage SOB. Celui-ci est particulièrement indiqué pour les fondations sur pieux dans des sols meubles, tels qu'on les rencontre fréquemment autour du lac de Zurich. Un détail plaisant: Le tambour à câble n'a qu'une seule couche, ce qui réduit l'usure.



Le tambour à câble n'a qu'une seule couche, ce qui réduit l'usure.

Intéressé aux solutions Avesco pour le génie civil spécialisé? Dans ce cas, veuillez contacter: Marcel Rüegg, responsable de produit Bauer
 ☎ 062 915 86 27
 ✉ marcel.rueegg@avesco.ch

PERSPECTIVE POSITIVE:

Directeur Cornel Gähler et machiniste Rocarod Mourao Rua (Swissbohr) reçoivent la clé de Stefan Zürcher, Avesco TEC (à gauche).



CONVIVIALITÉ ET FORMATION

L'exécution en tant que modèle ValueLine confère une manipulation simple, ce qui est un avantage flagrant pour les machinistes encore peu expérimentés. Des spécialistes du fabricant Bauer avait formé le machiniste de Swissbohr durant trois jours en Suisse, avec un accompagnement consécutif par Avesco. En 2020, le machiniste accomplira le cours d'approfondissement optionnel de deux semaines au siège social de Bauer à Schrobenhausen en Allemagne. ■

LA SOLUTION INTÉGRALE DE COURANT DE SECOURS

POUR F. HOFFMANN-LA ROCHE



L'entreprise pharmaceutique assure l'alimentation de ses équipements bénéficiant du courant de secours au site de Bâle avec une installation de la maison Avesco.

Groupe électrogène avec trois agrégats

Les trois agrégats de l'installation peuvent respectivement fournir une puissance de 3'100 kVA. Le groupe électrogène est piloté à l'aide d'un ordinateur maître avec deux unités de commande CPU redondants. Lorsqu'une unité de commande tombe en panne, le deuxième CPU reprend et maintient le fonctionnement de l'installation en bonne et due forme. Des génératrices de moyenne tension (11'700 kVA) sont intégrées, étant donné que le réseau électrique interne de Roche est conçu pour une moyenne tension. Les trois agrégats sont agencés de façon extrêmement compacte sur une superficie totale de 9.40 x 10 mètres.

Etendue de la livraison de la solution intégrale

Avesco a réalisé le groupe électrogène en tant que solution intégrale. Celle-ci renferme toutes les étapes de planification et de réalisation de tous les composants, depuis la commande de l'installation jusqu'au refroidissement et du montage jusqu'à la mise en service. L'installation est montée avec une résistance aux séismes.

Intéressé aux solutions Avesco pour l'alimentation en courant de secours? Dans ce cas, veuillez nous contacter en composant le 0848 636 636. ■

www.avesco.ch/fr/energie



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SUR LES CHANTIERS

LES ALTERNATEURS CAT® AIDENT À OUVRIR LA VOIE D'UNE NOUVELLE AUTOROUTE

La nouvelle autoroute Gebze-Izmir se situe au nord-est de la Turquie. Avec ses 408 kilomètres, cette autoroute est l'un des plus gros projets de construction-exploitation-transfert (BOT) du pays.

Alptekin Ercan,
directeur commercial
régional de Borusan



L'autoroute s'étend de la ville de Gebze, Kocaeli, s'élève au-dessus de la baie d'Izmit sur un pont suspendu avant de rejoindre l'autoroute Bursa Ring, puis va jusqu'à Balıkesir avant de rejoindre l'autoroute Izmir Ring.

LES ALTERNATEURS CAT ONT ÉTÉ UTILISÉS EN PHASES:

- **2019**
6 x C15 500 KVA
6 x C9 250 KVA
- **2018**
2 x C32 1 100 KVA
1 x C32 1 250 KVA
6 x C15 500 KVA
6 x C9 250 KVA
- **2017**
2 x C18 660 KVA
- **2016**
2 x 3516BHD 2 500 KVA
2 x 3512B HD 1 875 KVA
2 x C32 1250 KVA
1 x C32 1 100 KVA
3 x C13 400 KVA
2 x 3412 900 KVA
- **2015**
1 x 3516B 2 250 KVA
1 x 3512BHD 1 875 KVA
3 x C32 1 250 KVA
1 x C18 600 KVA
6 x GEP200 200 KVA

«Cette autoroute va contribuer à l'économie turque», explique Ahmet Erhan Titrek, Consultant (ingénieur électrique) avec Nömayg Istanbul, l'entreprise générale responsable des travaux de construction et du pont suspendu. «Non seulement le temps de trajet entre Istanbul et Izmir diminue d'environ 3,5 à 4 heures (de 8 heures à 10 heures), mais cela réduira aussi la consommation de carburant, le nombre d'accidents et l'impact sur l'environnement.»

Ahmet affirme également que grâce au nouveau pont suspendu Osmangazi, la traversée de la baie d'Izmit ne prendra que 6 minutes. Actuellement, ce trajet prend une heure et 20 minutes en prenant la route d'état, et entre 45 et 60 minutes avec le ferry. Par ailleurs sa travée principale de 1'550 mètres est actuellement la quatrième la plus longue du monde. La longueur totale du pont est de 2'682 m.

L'autoroute Gebze-Izmir a été construite en deux phases. La première se situe entre Gebze et Bursa, et la deuxième phase débute à Bursa et se termine à Izmir. Cependant, l'un des plus grands défis consistait à créer environ 8,6 millions de tonnes d'asphalte pour mener à bien le projet.

«En fonction de l'endroit où nous étions dans chaque phase et pour générer la quantité d'asphalte dont nous avons besoin, nous avons utilisé plusieurs alternateurs Cat®», ajoute Ahmet. «En moyenne, nous en avons produit 10'000 tonnes par jour. Nous avons utilisé des alternateurs de

200 à 2'500 KVA qui ont été servi comme puissance de réserve pour le pont suspendu Osmangazi et pour de l'éclairage au niveau des intersections, de trois tunnels, de l'ensemble des espaces de maintenance et de stationnement, de la sécurité, des complexes d'entretien, des systèmes de circulation intelligents et systèmes de collecte de péage.»

Borusan, concessionnaire Cat, a fourni les 53 alternateurs Cat. «Nous avons suivi attentivement ce grand projet BOT», explique Alptekin Ercan, directeur commercial régional de Borusan. «Même si la concurrence était difficile, je pense que nous avons eu des avantages concurrentiels, notamment en ce qui concerne la supériorité technique et nos larges réseaux d'entretien. De plus, à l'aide de notre programme SpecSizer, nous pouvions nous assurer que nous avions proposé une puissance optimale des groupes électrogènes et mettre en évidence le fait que nous comprenons les besoins précis de nos clients.»

«Nous avons une très bonne relation avec Borusan. Nous avons fait preuve d'une attention particulière depuis le début et nous ne travaillons pas comme un simple concessionnaire et client, mais comme un partenaire qui offre des solutions. Le choix des alternateurs Cat était un choix intelligent», poursuit Ahmet. ■

Pour de plus amples informations, consultez:
www.avesco.ch/fr/energie



«En fonction de l'endroit où nous étions dans chaque phase et pour générer la quantité d'asphalte dont nous avons besoin, nous avons utilisé plusieurs alternateurs Cat.»

Ahmet Erhan Titrek, consultant (ingénieur électrique), Nömayg Istanbul



ACCEPTES-TU DE RELEVER CE CHALLENGE?

23 et 24 mai 2020

Weiacher Kies AG, Im Hard 10, 8187 Weiach
dans la cadre de «l'Historique Weiach»



**MONTRE-NOUS TON SAVOIR-FAIRE! MONTRE-LE À TES CONCURRENTS!
QUALIFIE-TOI POUR LES FINALES INTERNATIONALES!**

Les meilleurs machinistes de Suisse mesureront leur savoir-faire à l'Operator Challenge Avesco 2020. Avec diverses machines de chantier, résous des tâches délicates en utilisant les technologies les plus modernes. Parviendras-tu à te classer parmi les trois meilleurs? Ceux-ci obtiendront les tickets tant convoités pour l'Operator Challenge Cat en 2022 à Malaga. Le nombre de participants est limité.



Qu'est-ce que tu attends – inscris-toi maintenant!

www.avesco.ch/oc

#globaloperatorchallenge #roadtovegas2023

LET'S DO THE WORK.™

avesco CAT

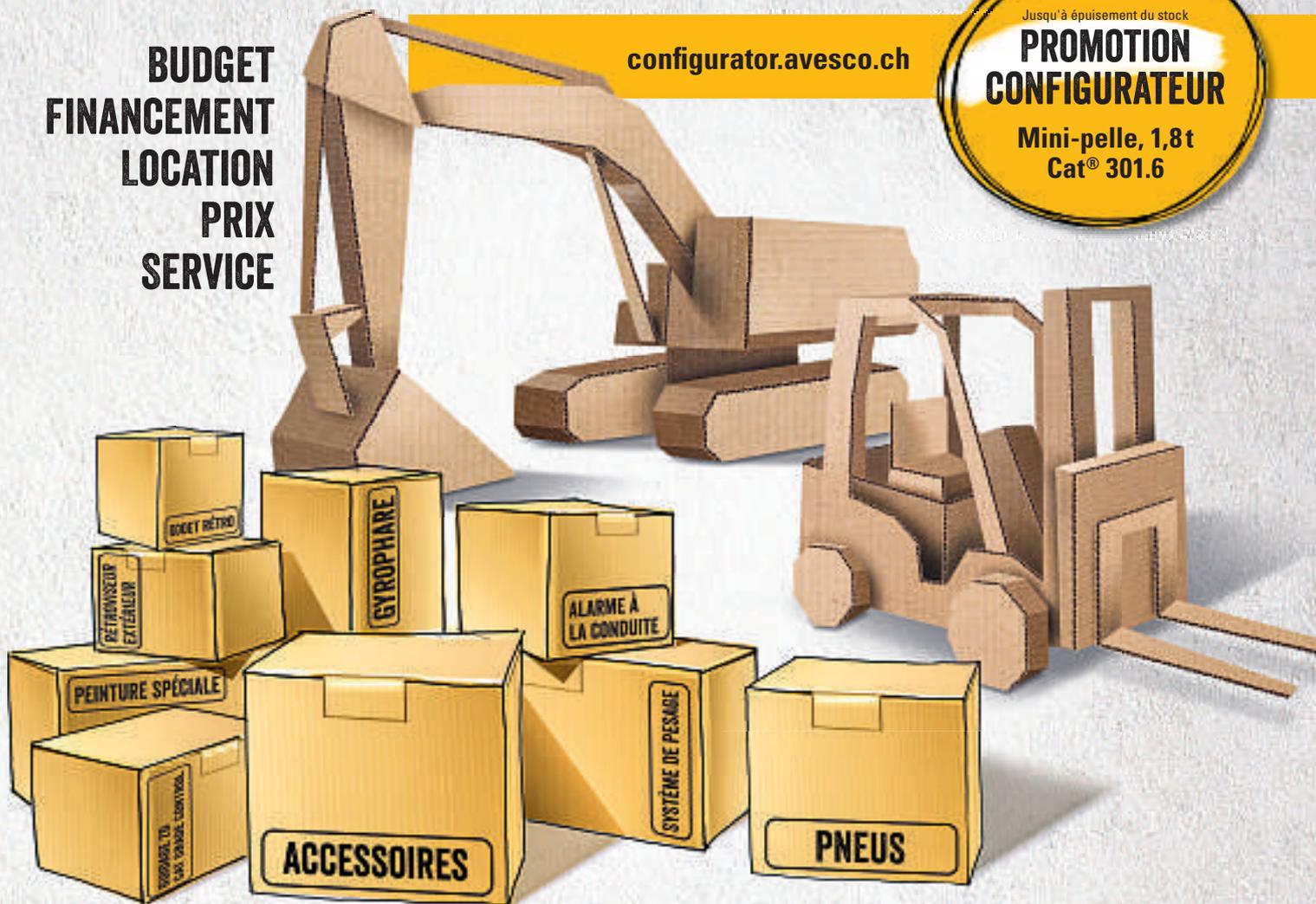
LE NOUVEAU CONFIGURATEUR DE MACHINES D'AVESCO

**BUDGET
FINANCEMENT
LOCATION
PRIX
SERVICE**

configurator.avesco.ch

Jusqu'à épuisement du stock
**PROMOTION
CONFIGURATEUR**

Mini-pelle, 1,8t
Cat® 301.6

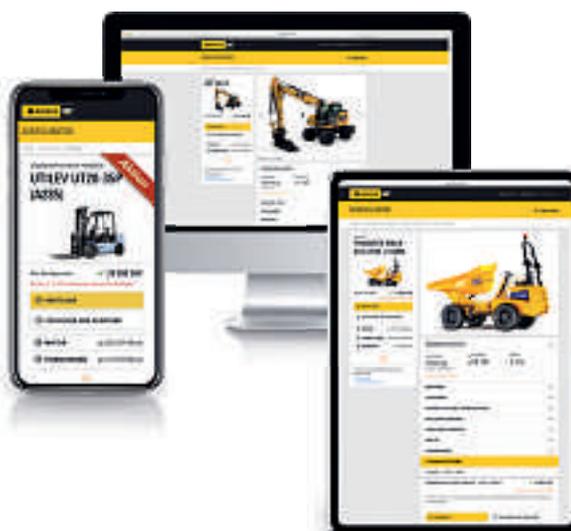


CHOISISSEZ VOTRE PACK D'ÉQUIPEMENTS

REGROUPEZ LES MACHINES CONFORMÉMENT À VOS BESOINS

A l'aide du nouveau configurateur de machines, vous pouvez assembler et commander grand nombre de nos machines. Une multitude d'options sont à disposition. Vous pouvez également compléter de manière toute simple des prestations de service, comme les financements et les contrats de service.

Par ailleurs, les prix nets sont affichés dans le configurateur en introduisant le Login Equipment Management. Si vous ne possédez pas un tel Login, vous pouvez, sans autres, l'exiger auprès de votre interlocuteur ou sous info@avesco.ch.



configurator.avesco.ch

